

国际妇女节 在中国的传播

● 孔 寒 冰

每年3月8日是国际妇女节。关于它的起源,笔者经过详细考证得出的结论是:1910年在哥本哈根举行的第二届国际社会主义妇女代表会议上,蔡特金等人提出,确立一个妇女节,以便世界劳动妇女每年在这一天开展争取普选权运动。会议采纳了这个建议,但没有规定具体日子。1921年9月,在莫斯科举行的第二届国际共产主义妇女代表会议上,保加利亚的代表提出,为了纪念俄国女工在1917年二月革命中的英勇斗争,把每年的3月8日定为妇女节,这个建议被一致通过^①。

国际妇女节于1924年首次从苏联传到中国。当时,在中华大地上,国共两党正在合作领导轰轰烈烈的反帝反封建革命。在这如火如荼的革命潮流中,千百年来处于社会最底层的倍受剥削压迫的中国妇女也积极行动起来,成为大革命的一支生力军。国际妇女节伴随着中国妇女运动的兴起、发展而传到中国;中国的妇女运动在庆祝国际妇女节的欢呼声中蓬勃展开。

1924年3月5日,《广州民国日报》(The Republican Daily News Canton)^②发表了一篇题为“庆祝国际妇女日”的社论,全文转引了国民党中央执行委员会的传单,“三月八日国际妇女日”。这份传单说:“妇女日由一千九百

〇九年美国社会主义妇女团体发起,倡之者为女国际共产党领袖栉琼,一千九百〇十年,妇女社会主义第二次国际会议开于丹麦京城,决议以三月八日为世界的令节,广为遵守。”

这是我国关于国际妇女节起源的最早说法,对后来影响非常大。

1925年3月8日,北京的《晨报》^③在一篇关于妇女节纪念会的报道中说:“今日之国际劳动妇女节,系一九〇九年美国妇女共产党领袖紫芝根女士(clara jeitlin)所创议一九一〇年在丹麦京城开会,就决定以三月八日为国际妇女节。”同《广州民国日报》的说法一致。

在1927年国际妇女节之际,全国各地的许多报刊都开辟了专栏,登载介绍国际妇女节的文章。如:《广州民国日报》3月8日的

^① 参见拙文《国际劳动妇女节起源考》,载《妇女研究论丛》,1992年第2期;另见《世界历史研究动态》1992年第2期。

^② 1923年6月创刊,1924年由国民党广州特别市党部接管,同年10月收归国民党中央宣传部,1937年改为《中山日报》。

^③ 前身是《晨钟报》,是梁启超、汤化龙为首的资产阶级改良派政团——进步党的机关报,1916年8月创刊。

“妇女节特号”，发表的《三八纪念与妇女界应有的努力》(署名古有成)和署名洽光的文章。《‘三八’节的意义和应有的工作》，以及《妇女之友》^①第29期刊登的《国际妇女节宣言》等等。当时报刊上的说法与《广州民国日报》基本相同。这种解释虽然正确地指出了妇女节是蔡特金在哥本哈根第二届社会主义妇女代表会议上倡议的，但是没有说为什么要这样做，而且讲这次会议直接将妇女节定在每年的3月8日，这是不正确的。

另外，我们还可以看到，德国工人运动和国际工人运动的著名活动家。国际无产阶级妇女运动的杰出领导人克拉拉·蔡特金的名字也是随国际妇女节一起传入中国的。值得注意的是：第一，她的名字被译得千奇百怪，如栢琼、紫芝根、紫特根、紫根托等等；第二，把她当成美国人；第三，称她是女士。这都反映出中国人对蔡特金还不完全了解。但有一点是肯定的，人们知道她是国际妇女节的首倡者。

1928年以后，我国对国际妇女节起源的认识有了发展，突出地表现在指出了设立它的历史原因。

《新华日报》1928年3月8日出版“三八妇女节特刊”登载了史良、邓颖超、卢竞如、杨朔、杨慧琳等人的文章。史良在文中说，“我们想起革命巨人蔡特金女士的所以提倡把‘三八’作为国际劳动妇女节，是因为一九〇九年美国有一大批劳动妇女，曾经举行过要求自由平等的示威游行。她认为，这是妇女大众空前的解放运动，不但有着历史上的价值，同时也可以把这个节日当作激动全世界各国妇女走上民族解放的道路的巨浪。”

史良的观点奠定了确立国际妇女节是为了纪念美国劳动妇女争取自由与平等斗争这种说法的基础。30—40年代，人们对此又不断地补充，最终认为国际劳动妇女节的来历是：为了纪念美国芝加哥劳动妇女1909年3月8日争取平等自由的示威游行，蔡特金在哥本哈根国际社会主义妇女代表会议上建议

把每年的3月8日定为国际妇女节。

事实上，这也是不准确的。正如笔者在本文一开始所讲的，把国际妇女节定在每年的3月8日，是1921年第二届国际共产主义妇女代表会议，根据保加利亚代表的建议，为了纪念俄国女工在1917年2月革命中的英勇斗争而确定的。另外，据笔者考证，1909年3月8日这一天，美国芝加哥女工并没有进行争取自由与平等权利的示威游行。

这种不准确的看法后来就成为我国正统的，也是唯一的关于国际妇女节起源的解释，一直延续至今。人们只是重视采取什么方式和怎样纪念国际妇女节，而对它起源的来龙去脉，却并未考证。

不过，1928年以后对蔡特金的认识却有突破。表现在：第一，名字正式译为蔡特金，再也没有其他不规范的译名；第二，逐渐知道她是德国人；第三，称她是“全世界劳动妇女底伟大领袖”，“革命的巨人”，“同志”。出现这种变化有两方面的原因，一是1927年苏联为纪念蔡特金70寿辰举行了大规模的庆祝活动，出版了许多关于蔡特金生平事业的文章传记。这些有助于中国人民对蔡特金的了解；二是1928年7月，在中共第六次代表大会闭幕后，邓颖超在莫斯科看望了蔡特金，并进行了直接交谈。这更加深了中国人民对蔡特金的认识。蔡特金在中国人民心目中的崇高地位已经定格了。

对国际妇女节起源的看法上的偏差丝毫没有影响中国妇女开展对这个节日的纪念活动。

1924年1月，国民党第一次代表大会决定实行“联俄、联共、扶助农工”的三大政策，第一次国共合作正式实现，反帝反封建的革命运动席卷中华大地。正是在这样的背景下，中国的妇女运动才在国共两党的领导下于

^① 是第一次国共合作时期，中共北方区委和国民党北京特别市党部共同创办的妇女刊物。1926年9月在北京创刊，1927年3月下旬停办，共出12期。

1924年拉开序幕,最初的舞台正是当时中国国民革命的发源地——广州,其载体便是国际妇女节。国际妇女节因而也成为广大妇女自我教育、检阅自己力量和加强团结的盛大节日。

苏联和共产国际在帮助国共两党实现合作的过程中,也把苏联人民的许多光荣斗争传统介绍到中国。中国人民从而知道了国际妇女节,并且向俄国和欧美国家的劳动妇女那样在这一天展开大规模的示威活动。

1924年3月初,国民党中央执行委员会首次决定举行国际妇女节的庆祝活动。3月5日,国民党中央执委会妇女节筹备委员会和妇女部分别开会,对妇女节庆祝活动进行安排布署,决定在广州各报纸开辟妇女节专栏,散发传单,举行集会和示威游行活动。

“三八”节这天,由12个人乘车在街上散发国民党中央执委会的传单:“三月八日国际妇女节”,传单在指出了国际妇女节的起源之后,详细地叙述了德国、奥地利、英国、荷兰、苏联等国1911—1922年间庆祝国际妇女节的盛况及其提出的要求,指出,“故在中国,此妇女日之遵守甚为重要,盖是日乃籍以警醒妇女群众,使瞭然于中国国民党所倡之革命运动之日后,而图其实现也。”^①

经过周密准备,3月8日,广州各界妇女在第一公园举行盛大的国际妇女节纪念会,参加者主要是各女校学生,各界妇女团体成员,其中有许多中共党员和共青团员。何香凝女士主持大会并发表演说。她讲述了中国妇女所受的痛苦和受的封建主义和帝国主义的双重压迫;号召广大妇女团结起来投身国民革命,争取彻底解放。大会提出了“解放中国半殖民地的地位,打倒外国帝国主义!解放妇女所受资本制度的压迫!”的口号和“妇女劳动权,平等教育权,平等工作权,女子参政权”等项要求;呼吁要“保护童工孕妇,革除童养媳、多妻制,禁止蓄婢纳妾,废除娼妓制度”等等。会后,参加者按原订计划进行了示威游行。游行队伍从第一公园正门出发,经省长公

署、财政厅、惠爱东路、越秀路、东堤、西堤、丰宁路、惠爱西路,再回到第一公园。

这次大会是我国第一次庆祝国际妇女节的活动,具有深远的历史意义,它标志着我国有组织的妇女运动的开始。从此,中国妇女每年都隆重纪念国际妇女节,推进妇女运动。

特别值得提及的是,在1925年北京“三八”节纪念大会上,李大钊在演说中向听众阐述了马克思主义关于妇女解放的观点;苏联共产党的代表鲍罗庭夫人也用英语发表演讲,代表苏联妇女热烈祝贺中国妇女运动取得成功。

1926年广州妇女纪念“三八”节,大会还向共产国际妇女书记处发去电报,阐述了中国妇女运动同国民革命,同世界革命的关系。电报说:“我们明瞭要得到妇女界的解放,第一步须得到民族的解放,因此我们更决定参加中国国民革命运动,联合一切被压迫民众,做打倒帝国主义的工作,同时我们又知道中国的国民革命,是世界革命的一部分,妇女解放运动,必须世界革命完全成功,才能彻底成功。妇女运动是世界性,因此,我们决心站在国际妇女书记处旗帜之下,与全世界妇女联合参加世界革命的战线了。”^②

从中国妇女一开始举行的几次纪念三八节的活动,可以看出她们已经认识到这个节日的伟大意义:

第一,认为国际妇女节是全世界劳动妇女团结战斗,争取彻底解放的日子。例如,有的传单写道:“三月八日为国际妇女节,正如五月劳动节为国际劳工日,乃所以表示世界妇女在妇女国际革命运动之能力,是日也,所有妇女当为一大同团结,而欲求妇女解放,则必于一日革命党经奋斗构成社会秩序中乃能得之。”有的文章说:“‘三八’是全世界劳动妇女警醒自己与集合自己的力量,以参加革命运动,求妇女解放的一个纪念日;也是全世界

^① 《广州民国日报》1924年3月5日。

^② 《广州民国日报》，1926年3月9日。

的妇女由满姑式的态度进入实际斗争的一个表现。”^①

第二,认为妇女要获得解放必须参加整个国际工人运动,妇女解放首先是从资本奴役下的解放。1926年,一名叫洁秀的作者在《妇女界在‘三八’纪念中应有之觉悟》文章中写道,“我们从这个纪念日得到许多教训,这些教训也许是妇女界解放唯一的推动机,这些教训是什么?就是妇女解放要依靠劳工解放,妇女解放是国际性的。所以,妇女为自己的解放应当参加劳动运动。尤其是要有国际的结合。”^②不仅如此,还有的文章进一步论证说,“我们也知道,现社会的一切问题,都是世界性的,现在的资本主义,全是世界的互相联系着的,我们一般普通人,都是在他的铁蹄之下,所以,我们女子要放开眼光,看清环境,莫以为我们受压迫,是由于男子给我们的很简单的一回事,其实大多数无产阶级的男子们,他们也同我们一样受着压迫……所以我们有联合全世界的妇女,共同参加无产阶级联合战线的必要。”^③

第三,利用国际妇女节,号召中国妇女团结起来,投入反帝反封建的斗争,实现自身的彻底解放。在1924—1927年大革命时期,每逢国际妇女节,报刊上都会刊登许多社论、宣言和文章,向身受多重压迫的劳动妇女发出呼吁,“要组织起来,要团结起来……向压迫我们的一切豺鬼,作拼死一战,我们要把它们打得个落花流水。”^④为此,提出了下列口号:男女平等教育,男女职业平等,男女在法律上绝对平等,男女工资平等,保护母性,赞助劳工妇女组织,打破奴隶性的礼教,反对多妻性,反对童养媳,离婚结婚自由,女子应有财产权与继承权,女子应当起来参加国民革命等等。

这些要求和口号不仅反映了西方无产阶级妇女解放运动的基本要求,而且反映了中国妇女运动反帝反封建的特殊要求。整个大革命时期的中国妇女运动就是以实现这些要求为奋斗目标的,以后,根据各个历史时期的

特点又不断增加具有中国特色的内容。比如,抗日战争时期的中国妇女运动是围绕抗日救国这个主题进行的。

总之,由于对西方国家历史了解得不够,中国人对国际妇女节的详细起源还不完全明确,甚至有误传,但是在实践中给予了高度重视,不仅仅把它作为一个喜庆的日子,更为重要的是把它当成一个战斗的日子。从这个意义上说,中国妇女运动这只航船是打着国际无产阶级妇女运动的旗帜出海的。因此,“过去的历史,‘三八’实为我们妇女自动谋解放最值得纪念的一日,也就是妇女解放运动史上最光荣灿烂的一页。”^⑤

作者单位:北京大学国际政治系
责任编辑:曲雯

①庆祝国际妇女节,《广州民国日报》,1924年3月5日。

②洪秀:《妇女界在“三八”纪念中应有之觉悟》,载于《广州民国日报》,1926年3月8日。

③奋生:《“三八”与妇女》,载于《妇女之友》,1927年第12期。

④曾平澜:《“三八”节与中国妇女运动》,载于《广州民国日报》,1926年3月2日。

⑤《妇女月报》,第1卷第3期。

(接第13页)纲领以及具体的方针政策,因而得到广大妇女和全国人民的衷心拥护。在毛泽东民主革命时期所写的调查报告中,我们可以看到毛泽东对妇女权利的极为关注。正是通过那些对中国妇女状况的深入调查研究,毛泽东才得以敏锐地提出争取妇女权利的必要性,才得以精辟地阐述妇女权利应当包括的主要内容及如何实现等等。从中国的实际出发,争取中国妇女最为缺乏、最为需要的政治、经济、文化教育等权利,就是毛泽东的妇女权利观之所以具有中国特色的主要原因。

作者单位:中央党史研究室
责任编辑:丁娟

《妇女研究论丛》1994.1